

mOXItest



Kat. č.: MLT00030

Pro mikrobiologii

mOXItest je určen pro detekci aktivity cytochromoxidázy, pro účely mikrobiologické kontroly vzorků metodou membránových filtrů. Přípravek lze použít pro kontrolu pitné vody, v potravinářství apod. Jedno balení mOXItestu umožňuje provést 15 stanovení.

Princip:

Membránový filtr s narostlými koloniemi bakterií se přenesení na podložku mOXItestu; aktivita cytochromoxidázy je detekována barevnou reakcí N,N-dimethyl-1,4-fenyldiaminu s α -naftolem za vzniku indofenolové modři.

Balení mOXItestu obsahuje:

- 5 sáčků s podložkami pro detekci oxidázy a vysoušedlem; každý sáček obsahuje 3 ks podložek pro 3 stanovení
- Návod na použití

Upozornění:

Test je určen pouze k profesionálnímu použití.

Skladování, expirace:

mOXItest je třeba skladovat při teplotě (+2 až +8) °C. Soupravu nevystavujte přímému slunečnímu záření. Expirace je vyznačena na každém balení.

Potřeby pro práci s mOXItestem:

- Pipeta 0,6 ml, destilovaná voda
- Prázdné Petriho misky o průměru 6 cm
- Pinzeta
- Běžné vybavení mikrobiologické laboratoře (kahan, popisovače atd.)

Pracovní postup:

- Do prázdné Petriho misky vložte 1 podložku mOXItestu.
- Podložku navlhčete 0,6 ml destilované vody (sterilní, pokud budete chtít zkoušené kolonie bakterií preočkovat pro další kultivaci).
- Pinzetou opatrně přeneste na podložku membránový filtr s narostlými koloniemi tak, aby mezi podložkou a filtrem nezůstaly vzduchové bubliny (doporučujeme pokládat filtr na podložku postupně, od jednoho okraje filtru k okrajům druhému).
- Po cca 1–2 minutách vizuálně zhodnoťte oxidázovou reakci u jednotlivých kolonií, podle údajů uvedených v tabulce **Interpretace reakce**. V případě hodnocení reakce po delší době než 2 minuty může dojít ke vzniku falešně pozitivních reakcí.

Poznámka:

- Při práci s mOXItestem se vystríhejte dotyku rukou s povrchem podložky; po práci si ruce omyjte vodou a mýdlem.
- Použitý materiál vložte do nádoby pro infekční materiál a autoklávujte nebo zničte spálením.
- Pokud není obsah sáčku spotřebován bezprostředně po jeho otevření, zatavte zbývající podložky s vysoušedlem zpět do sáčku. Případně uchovávejte zbývající podložky v suchu a temnu, ne déle než 1 týden po otevření sáčku.

Interpretace reakce:

Reakce	Barevné vyjádření reakce
pozitivní	modré, slabě modré zbarvení
negativní	bez modrého zbarvení

Kontrola kvality testů:

Pro kontrolu kvality mOXItestu lze použít kontrolní kmeny, uvedené v následující tabulce. Pro kontrolu postačuje očkovací kličkou odebrat nárust kontrolního kmene z povrchu agarového média a nanést jej na povrch podložky mOXItestu; reakce se odečítá do 1–2 minut po nanesení bakterie na podložku.

Kontrolní kmeny:

Kmen	Reakce
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 1960	pozitivní
<i>Enterobacter sakazakii</i> CCM 3461	negativní

Tyto kmeny dodává Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, Kamenice 5, 602 00 Brno tel.: 549 491 430, fax: 543 247 339, e-mail: ccm@sci.muni.cz.

Kmeny jsou dodávány v lyofilizovaném stavu nebo na želatinových discích.

Datum revize: 1. 10. 2024

mOXItest



Kat. č.: MLT00030

Pre mikrobiológiu

Súprava mOXItest je určená na detekciu aktivity cytochromoxidázy, pre účely mikrobiologickej kontroly vzoriek metódou membránových filtrov. Prípravok je možné použiť pre kontrolu pitnej vody, v potravinárstve apod. Jedno balenie mOXItestu umožňuje vykonať 15 určení.

Princip:

Membránový filter s narastenými kolóniami baktérií sa prenese na podložku mOXItestu; aktivita cytochromoxidázy je detekovaná farebnou reakciou N,N dimetyl-1,4-fenyldiaminu s α -naftolom za vzniku indofenolovej modrosti.

Balenie mOXItestu obsahuje:

- 5 sáčkov s podložkami pre detekciu oxidázy a vysušadlom; každý sáčok obsahuje 3 ks podložiek pre 3 určenia
- Návod na použitie

Upozornenie:

Súprava je určená iba na profesionálne použitie.

Skladovanie, expirácia:

mOXItest je treba skladovať pri teplote (+2 až +8) °C. Súpravu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Expirácia je vyznačená na každom balení.

Potreby pre prácu s mOXItestom:

- Pipeta 0,6 ml, destilovaná voda
- Prázdné Petriho misky s priemerom 6 cm
- Pinzeta
- Bežné vybavenie mikrobiologického laboratória (kahan, popisovače apod.)

Pracovní postup:

- Do prázdné Petriho misky vložte 1 podložku mOXItestu.
- Podložku navlhčite 0,6 ml destilovanej vody (sterilnej, ak budete chcieť skúšané kolónie preočkovať pre ďalšiu kultiváciu).
- Pinzetou opatrne preneste na podložku membránový filter s narastenými kolóniami tak, aby medzi podložkou a filtrom nezostali vzduchové bubliny (doporučujeme pokladať filter na podložku postupne, od jedného okraja filtra k druhému okraju).
- Po cca 1–2 minútach vizuálne zhodnoťte oxidázovú reakciu u jednotlivých kolónií, podľa údajov uvedených v tabuľke **Interpretácia reakcie**. V prípade hodnotenia reakcie po dlhšej dobe než 2 minúty, môže dôjsť k vzniku falošne pozitívnych reakcií.

Poznámka:

- Pri práci s mOXItestom sa vystríhajte dotyku rúk s povrchom podložky; po práci si rúky umyte vodou a mydlom.
- Použitý materiál vložte do nádoby pre infekčný materiál a autoklávujte, alebo zničte spálením.
- Ak nie je obsah sáčku spotrebovaný bezprostredne po jeho otvorení, zatavte zvyšné podložky s vysušadlom naspäť do sáčku. Prípadne uchovávejte zvyšné podložky v suchu a tme, nie dlhšie než 1 týždeň po otvorení sáčku.

Interpretácia reakcie:

Reakcia	Farebné vyjadrenie reakcie
pozitívna	modré, slabo modré zafarbenie
negatívna	bez modrého zafarbenia

Štandardné kontrolné kmeny:

Pre kontrolu kvality mOXItestu je možné použiť kontrolné kmeny, uvedené v nasledujúcej tabuľke. Pre kontrolu postačuje očkovacou kličkou odobrať nárust kontrolného kmeňa z povrchu agarového média a naniesť ho na povrch podložky mOXItestu; reakcia sa odčíta do 1–2 minút po nanesení baktérie na podložku.

Kontrolné kmeny:

Kmeň	Reakcia
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 1960	pozitívna
<i>Enterobacter sakazakii</i> CCM 3461	negatívna

Tieto kmeny v ampulkách sušených mrazom dodáva Česká zbierka mikroorganizmov, Masarykova univerzita, Kamenice 5, 602 00 Brno, CZ tel.: (+420) 549 491 430, fax (+420) 543 247 339, e-mail: ccm@sci.muni.cz.

Kmeny sú dodávané v lyofilizovanom stave alebo na želatínových discích.

Dátum revízie: 1. 10. 2024

mOXItest



Cat. No.: MLT00030

For microbiology

The mOXItest is intended for the detection of the cytochrome oxidase activity, for the purpose of the microbiological control of samples applying the membrane filter method. The preparation can be used for the control of drinking water, within the food industry etc. One package of the mOXItest enabling 15 determinations.

Principle:

The membrane filter with bacterial colonies shall be transported on the mOXItest disc surface, the activity of the cytochrome oxidase being detected by the colour reaction of N,N-dimethyl-1,4-phenylenediamine with α -naphthol which form indophenol blue.

A package of mOXItest contains:

- 5 bags with discs for the oxidase detection and with a siccative, each bag containing 3 pcs of discs for 3 determinations
- Working leaflet

Caution:

For professional use only.

Storage:

mOXItest should be stored at the temperature of (+2 to +8) °C. Store away from direct sunlight. The expiry date is indicated on each package.

Required material:

- Pipette 0.6 ml, distilled water
- Empty Petri dishes with a diameter of 6 cm
- Tweezers
- Usual equipment of a microbiological laboratory (burner, markers etc.)

Recommended procedure:

- Insert 1 disc of mOXItest into an empty Petri dish.
- Moisten the disc with 0.6 ml of distilled water (sterile provided, you would like to restreak the bacteria colonies tested for the next cultivation).
- Applying the tweezers, carry over carefully the membrane filter with the colonies on the disc so that there are no air bubbles left between the supporting plate and the filter there (it is recommended to lay the filter upon the disc gradually, from one filter edge to the other one).
- After approx. 1–2 minutes evaluate visually the oxidase reaction with individual colonies according to the data delivered in the table: **Interpretation of the reaction**. In the case of evaluating the reaction after a period exceeding 2 minutes, the false positive reaction may occur.

Note:

- When working with mOXItest, avoid any contact of your hands with the disc surface, after having finished the work, wash up your hands thoroughly using water and soap.
- Insert the used material into the vessel intended for the infectious material and autoclave or destroy it by incineration.
- In the case of not using up the bag contents immediately after opening, seal-in the discs left together with the siccative back into the bag, resp. store them dry and kept in the dark, nevertheless not longer than 1 week after having the bag open.

Interpretation of the reaction:

Reaction	Coloration delivered
positive	blue, pale blue coloration
negative	no blue coloration

Standard control strains:

For to check and control the quality of the mOXItest, the control strains given in the following table can be applied: using the inoculation loops, apply the growth of the control strain from the agar medium directly to the mOXItest disc surface. Read the colour reaction after 1–2 minutes of incubation.

Control strains:

Strain	Reaction
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 1960	positive
<i>Enterobacter sakazakii</i> CCM 3461	negative

These strains are supplied in freeze-dried ampoules the Czech Collection of Microorganisms,

Masaryk University, Kamenice 5, 602 00 Brno, Czech Republic. ccm@sci.muni.cz.

Phone: (+420) 549 491 430, Fax: (+420) 543 247 339, e-mail: ccm@sci.muni.cz.

The strains are delivered in a lyophilized form or on gelatinized discs.

Date of revision: 1. 10. 2024





МОКСИтест



Кат. №: MLT00030

Для микробиологии

МОКСИтест предназначен для определения активности цитохромоксидазы, с целью микробиологического контроля образцов методом мембранных фильтров. Тест может быть использован для контроля питьевой воды, в пищевой промышленности и т.п. Одна упаковка МОКСИтест рассчитана на 15 определений.

Принцип действия:

Мембранный фильтр с колониями бактерий переносится на поверхность диска МОКСИтест. Активность цитохромоксидазы определяется по цветовой реакции N,N-диметил-1,4-фенилендиамина с α -нафтолом, образующим индофеноловый синий.

Упаковка МОКСИтест содержит:

- 5 пакетиков с дисками для выявления цитохромоксидазы с сиккативом. Каждый пакетик содержит 3 диска (3 определения).
- Инструкцию

Примечание:

Набор предназначен только для квалифицированного использования в микробиологической лаборатории.

Хранение, срок годности:

МОКСИтест следует хранить при температуре от +2 до +8 °C, избегая попадания прямых солнечных лучей. Срок годности указан на каждой упаковке.

Материалы:

- Пипетка 0,6 мл, дистиллированная вода
- Пустые чашки Петри диаметром 6 см
- Пинцет
- Стандартное оборудование микробиологической лаборатории (горелка, маркеры и т.п.)

Методика постановки МОКСИтест:

- В пустую чашку Петри поместите 1 диск МОКСИтест.
- Добавьте 0,6 мл дистиллированной воды (стерильной, в случае дальнейшей культивации колоний на агарной среде).
- С помощью пинцета осторожно перенесите мембранный фильтр с колониями бактерий на диск таким образом, чтобы между диском и фильтром не остались воздушные пузыри. (рекомендуется укладывать фильтр на диск постепенно, от одного края фильтра к другому).
- Через 1–2 минуты визуально оцените оксидантную реакцию с отдельными колониями в соответствии с данными, приведенными в таблице „Интерпретация реакции“. В случае оценки реакции через время, превышающее 2 минуты, может возникнуть ложноположительная реакция.

Примечание:

- При работе с МОКСИтестом избегайте любого контакта рук с поверхностью диска. После окончания работы тщательно вымойте руки водой с мылом.
- После использования, материал обеззараживается в дезинфицирующем растворе и автоклавируется.
- Если содержимое пакетика не было использовано сразу после вскрытия, то оставшиеся диски вместе с сиккативом следует запечатать обратно в пакетик. Хранить в сухом, темном месте не более 1 недели после вскрытия.

Интерпретация реакции:

Реакция	Цветовое изображение реакции
положительная	синяя, ярко синяя окраска
отрицательная	без всякой синей окраски

Контроль качества тестов:

Для проверки и контроля качества МОКСИтест можно использовать контрольные штаммы (см. таблицу).

С помощью пелли нанести контрольный штамм с агаровой среды непосредственно на поверхность диска МОКСИтест. Через 1–2 минуты инкубации оцените цветовую реакцию.

Контрольные штаммы:

Штамм	Реакция
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 1960	положительная
<i>Enterobacter sakazakii</i> CCM 3461	отрицательная

ССМ - Чешская коллекция микроорганизмов

ГИСК, Государственный НИИ стандартизации и контроля медицинских биологических препаратов им. Л. А. Тарасевича, г. Москва, телефон +7 (499) 241-39-22.

Дата проведения контроля: 1. 10. 2024



mOXItest



Nr kat.: MLT00030

Do celów mikrobiologicznych

mOXItest służy do wykrywania aktywności oksydazy cytochromowej, w celu mikrobiologicznej kontroli próbek metodą filtrów membranowych. Preparat może być stosowany do kontroli jakości wody pitnej, w przemyśle spożywczym itp. Pojedyncze opakowanie mOXItest umożliwia przeprowadzenie 15 oznaczeń.

Zasada testu:

Filtr membranowy z wyrośniętymi koloniami bakterii należy przenieść na powierzchnię krążka mOXItest; aktywność oksydazy cytochromowej wykrywana jest w oparciu o reakcję barwną N,N-dimetylo-1,4-fenilenodiaminy z α -naftolem w wyniku której dochodzi do powstania błękitu indofenolu.

Jedno opakowanie mOXItest zawiera:

- 5 torebek z krążkami służącymi do wykrywania oksydazy cytochromowej wraz ze środkiem osuszającym, każda torebka zawiera 3 szt. krążków do 3 oznaczeń
- Instrukcję obsługi

Uwaga:

Test przeznaczony jest wyłącznie do profesjonalnego zastosowania.

Przechowywanie:

mOXItest należy przechowywać w temperaturze +2 do +8 °C. Przechowywać z dala od promieni słonecznych. Termin ważności podany jest na każdym opakowaniu.

Materiały potrzebne do pracy z mOXItest:

- Pipeta 0,6 ml, woda destylowana
- Puste płytki Petriego o średnicy 6 cm
- Pęseta
- Podstawowy sprzęt laboratoryjny (palnik, pisaki itp.)

Sposób postępowania:

- Umieścić 1 krążek mOXItest w pustej płytce Petriego.
- Zwiliżyć krążek za pomocą 0,6 ml wody destylowanej (sterylnej, jeżeli badane kolonie bakterii będą przesiewane do dalszej hodowli)
- Przy pomocy pęsety ostrożnie przenieść filtr membranowy z koloniami na krążek tak, aby między krążek a filtr nie przedostało się powietrze (zaleca się stopniowe kładzenie filtra na krążek, począwszy od jednej jego krawędzi).
- Po ok. 1–2 minutach wizualnie ocenić reakcję oksydazową u poszczególnych kolonii, zgodnie z danymi wymienionymi w tabelce Interpretacja reakcji. W przypadku oceny reakcji po czasie dłuższym niż 2 minuty mogą pojawić się reakcje fałszywie dodatnie.

Uwaga:

- w czasie pracy z mOXItest należy unikać dotykania rękoma powierzchni krążka; po pracy dokładnie umyć ręce wodą i mydłem.
- Wykorzystany materiał usunąć do pojemnika dla materiałów zakaźnych i sterylizować w autoklawie lub spalić.
- Jeżeli zawartość torebki nie została zużyta bezpośrednio po otwarciu, pozostałe krążki razem z wysuszcaczem należy zamknąć szczelnie w torebce i przechowywać w ciemnym i suchym miejscu, jednak nie dłużej niż 1 tydzień od chwili otwarcia torebki.

Interpretacja reakcji:

Reakcja	Interpretacja kolorystyczna
dodatnia	niebieskie, bładoniebieskie zabarwienie
ujemna	bez niebieskiego zabarwienia

Kontrola jakości testów:

W celu kontroli jakości mOXItest można zastosować szczepy kontrolne wymienione w poniższej tabelce: za pomocą ezy przenieść szczep kontrolny wyrośnięty na podłożu agarowym bezpośrednio na powierzchnię krążka mOXItest uprzednio zwilżonego wodą destylowaną, reakcję należy odczytać po 1-2 minutach po przeniesieniu bakterii na krążek.

Szczepy kontrolne:

Szczep	Reakcja
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 1960	dodatnia
<i>Enterobacter sakazakii</i> CCM 3461	ujemna

Ww. szczepy oferowane są przez

Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Kamenice 5, 602 00 Brno, Republika Czeska, tel. +420 549 491 430, fax. +420 543 247 339, e-mail: ccm@sci.muni.cz.

Szczepy dostarczane są w postaci liofilizowanej lub na krążkach żelatynowych.

WYTWÓRCA: Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZESKA

Przedstawicielstwo w Polsce:

ERBA POLSKA Sp. z o.o., WDC ul. Szyszkowa 35/37, 02-285 Warszawa, tel.: +48 510 251 115, +48 228 783 150, fax: +48 228 783 150, e-mail: erbapolska@erba.com.

Дата ревізії: 1. 10. 2024

POUŽITÉ SYMBOLY
USED SYMBOLS
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ
UŻYTE SYMBOLE

REF	Katalógové číslo Katalógové číslo Catalogue number Katalogowy numer Numer katalogowy
LOT	Číslo šarže Lot number Номер партії Numer partii
IVD	In vitro diagnostikum In vitro diagnostics Ин вумпо диагностика Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro

	Teplota skladování Teplota skladovania Storage temperature Температура хранения Temperatura przechowywania
--	--

	Výrobce Výrobca Manufacturer Производитель Producent
--	--

	Datum expirace Dátum expirácie Expiry date Срок годности Termin ważności
--	--

	Čtěte návod k použití Čítajte návod k použitiu See instruction for use Перед использованием внимательно изучайте инструкцию Patrz: Instrukcja użycia
--	---

